

10 August 2017

IOTC CIRCULAR

2017-073

Dear Sir/Madam

COMMUNICATION FROM THAILAND REGARDING ALLEGED IUU FISHING ACTIVITIES IN THE IOTC AREA OF COMPETENCE

In accordance with the recommendations of the 14th Session of the Compliance Committee, as endorsed by the IOTC S21, please find attached a communication from Thailand, concerning an update on the ongoing court case relating the six Thai fishing vessels: CERIBU, MOOK ANDAMAN 018, MOOK ANDAMAN 028, YULONG 6, YU LONG 125 and HUNG CHI FU 68.

Yours sincerely



Christopher O'Brien
Executive Secretary

Attachments:

- Letter from Thailand

Distribution

IOTC Contracting Parties: Australia, China, Comoros, Eritrea, European Union, France (Territories), Guinea, India, Indonesia, Iran (Islamic Rep of), Japan, Kenya, Rep. of Korea, Madagascar, Malaysia, Maldives, Mauritius, Mozambique, Oman, Pakistan, Philippines, Seychelles, Sierra Leone, Somalia, South Africa, Sri Lanka, Sudan, United Rep. of Tanzania, Thailand, United Kingdom (OT), Yemen. **Cooperating Non-Contracting Parties:** Bangladesh, Liberia, Senegal. **Intergovernmental Organisations, Non-Governmental Organisations. Chairperson IOTC. Copy to:** FAO Headquarters, FAO Representatives to CPCs

This message has been transmitted by email only

No. 0527.2/ 9158



Department of Fisheries
Kaset Klang, Chatuchak,
Paholyothin Road,
Bangkok 10900, Thailand

8 August B.E. 2560 (2017)

Dear Sir,

Subject: Report on the progress of legal actions against of six vessels

Kindly refer to Report of the 14th Session of the Compliance Committee (COC14), review of additional information related to IUU fishing activities in the IOTC area of competence, Recommendation that Thailand provide an update on the ongoing court case, once concluded of IUU vessels are follows: CERIBU, MOOK ANDAMAN 018, MOOK ANDAMAN 028, YU LONG 6, YU LONG 125 and HUNG CHI FU 68.

In this connection, Department of Fisheries of Thailand would like to report on the progress of the investigations were still in the process of the court.

Please be assured of our fullest cooperation.

Yours Sincerely,



(Mrs. Umaporn Pimolbutr)
Deputy Director-General
For Director-General

Mr. Christopher O' Brien
Executive Secretary, Indian Ocean Tuna Commission
IOTC Secretariat Le Chantier Mall (2nd floor)
PO Box 1011, Victoria, Seychelles.
Phone: +248 4225 494 Fax: +248 4224 36
E-mail: secretariat@iotc.org

Overseas Fisheries and Transshipment Control Division
E-mail: overc.dof@gmail.com

10 août 2017

CIRCULAIRE CTOI 2017-073

Madame/Monsieur

COMMUNICATION DE LA THAÏLANDE CONCERNANT DES ACTIVITÉS DE PÊCHE PRESUMÉES INN DANS LA ZONE DE COMPÉTENCE DE LA CTOI

En conformité avec les recommandations de la 14^{ième} session du comité d'application, approuvées lors de la 21^{ième} session de la CTOI, veuillez trouver en pièce jointe une communication de la Thaïlande, concernant une mise à jour sur les procédures judiciaires en cours des six navires de pêche Thaïlandais: CERIBU, MOOK ANDAMAN 018, MOOK ANDAMAN 028, YULONG 6, YU LONG 125 and HUNG CHI FU 68.

Cordialement



Christopher O'Brien
Secrétaire exécutif

Pièces jointes:

- Lettre de la Thaïlande

Destinataires

Parties contractantes de la CTOI: Australie, Chine, Comores, Erythrée, Union Européenne, France (Territoires), Guinée, Inde, Indonésie, Iran (Rép Islamique d'), Japon, Kenya, Rép de Corée, Madagascar, Malaisie, Maldives, Maurice, Mozambique, Oman, Pakistan, Philippines, Seychelles, Sierra Leone, Somalia, Afrique du Sud, Sri Lanka, Soudan, Rép-Unie de Tanzanie, Thaïlande, Royaume Uni (TOM), Yémen. **Parties coopérantes non-contractantes:** Bangladesh, Liberia, Sénégal. **Organisations intergouvernementales et non-gouvernementales.** Président de la CTOI. Copie à: Siège de la FAO, Représentants de la FAO dans les CPC.

Ce message a été transmis par courriel uniquement

No. 0527.2/ 9158



Department of Fisheries
Kaset Klang, Chatuchak,
Paholyothin Road,
Bangkok 10900, Thailand

8 August B.E. 2560 (2017)

Cher Monsieur,

Objet: Avancement de l'action en justice à l'encontre de six navires

Je fais référence au rapport de la 14^{ème} session du Comité d'application (CdA14) et plus particulièrement à l'examen des informations complémentaires relatives aux activités de pêche INN dans la zone de compétence de la CTOI. Le comité a recommandé que la Thaïlande fasse rapport sur les poursuites judiciaires à l'encontre des navires identifiés comme INN suivants : CERIBU, MOOK ANDAMAN 018, MOOK ANDAMAN 028, YU LONG 6, YU LONG 125 et HUNG CHI FU 68.

Le Département des pêches de Thaïlande souhaite vous informer que la procédure judiciaire est toujours en cours.

Soyez assuré de notre entière coopération.

Cordialement,

(Mrs. Umaporn Pimolbutr)
Deputy Director-General
For Director-General

M. Christopher O'Brien
Secrétaire exécutif
Commission des thons de l'océan Indien
PO Box 1011, Seychelles
Tél.: +248 4225 494 Fax: +248 422436
Courriel: secretariat@iotc.org

Département des pêches hauturières et du contrôle des transbordements
Courriel: overc.dof@gmail.com